RESOLUTION ON CONTINUING PROFESSIONAL DEVELOPMENT

Adopted by the IBA Council in 1996

РЕЗОЛЮЦИЯ ПО ПОВОДУ ПОСТОЯННОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Принята Советом МАЮ в 1996 г.

Considering:

- 1. The importance of promoting the rule of law:
- 2. The necessity of a competent legal profession for implementation of the rule of law;
- 3. The right of the public to the services of competent lawyers and judges; and
- 4. The subjective evidence that continuing professional development enhances competence of lawyers and judges.

It is Resolved:

- 1. That the IBA urges its member organisations and the court system of their countries to provide and support continuing professional development programmes and publications for their lawyers and judges; and
- 2. That the IBA recommends that all lawyers and judges participate in continuing professional development.

Принимая во внимание:

- 1. значимость содействия верховенству права;
- 2. необходимость в компетентном сообществе юристов для воплощения в жизнь [принципа] верховенства права;
- 3. право общественности на услуги компетентных юристов и судей; а также
- 4. свидетельства со стороны отдельных лиц в пользу того, что постоянное профессиональное развитие укрепляет компетентность юристов и судей,

постановляется:

- 1. что МАЮ побуждает свои организации-члены и судебные системы их стран обеспечить для их юристов и судей наличие и поддержку программ и публикаций в отношении постоянного профессионального развития; а также
- 2. что МАЮ рекомендует всем юристам и судьям заниматься постоянным профессиональным развитием.